

# Luther en zijn aanpassingen aan de Bijbel

*Gemaakt door Bas Walbeek*

Maarten Luther leerde dat de mens alleen door geloof wordt gerechtvaardigd. Maar Romeinen 3:28 zei dat niet letterlijk. Dus voegde hij het woord “alleen” toe: “*alleen door het geloof*”. Toen men hem erop aansprak dat dit niet in de oorspronkelijke tekst stond, antwoordde hij: “Dr. Martin Luther wil het zo.” Verder noemde hij de brief van Jakobus een “strooien brief”, omdat die zijn leer tegensprak, en hij twijfelde zelfs aan Openbaring. Luther probeerde de Bijbel aan te passen aan zijn eigen ideeën, in plaats van zich te onderwerpen aan de overgeleverde leer van de Kerk.

De quote van Luther waarin hij toegeeft dat hij het woord 'alleen' heeft toegevoegd:

"Ik weet heel goed dat in Romeinen 3 het woord solum niet in de Griekse of Latijnse tekst staat — de papisten hoefden me dat niet te leren. Het is een feit dat de letters s-o-l-a daar niet staan... Omdat Dr. Martin Luther het zo wil!"... (Vertaald uit "Ein sendbrief D. M. Luthers. Von Dolmetzschen und Fürbit der heiligenn" in Dr. Martin Luthers Werke, (Weimar: Hermann Boehlaus Nachfolger, 1909), Band 30, Deel II, pp. 632-646. Herzien en geannoteerd door Michael D. Marlowe, juni 2003.)

Ook is de toevoeging van het woord "alleen" een probleem omdat het andere bijbelversen tegenspreekt, zoals Jakobus 2:24: "U ziet dus nu dat een mens uit werken gerechtvaardigd wordt en niet alleen uit geloof." In Openbaring 22:18 staat een waarschuwing: "Want ik getuig aan ieder die de woorden van de profetie van dit boek hoort: Als iemand iets aan deze dingen toevoegt, zal God hem de plagen toevoegen die in dit boek geschreven zijn."

Luther zei dat het toevoegen van "alleen" de bedoeling van Paulus weerspiegelde, maar dat klopt niet. Paulus zegt in Romeinen 2:13 dat de wet en werken belangrijk zijn voor rechtvaardiging, wat betekent dat geloof "alleen" zoals Luther beweerde niet genoeg is. De keuze van Maarten Luther om het woord toe te voegen gaat zwaar tegen het geloof in.

